

日独交流150周年  
Jahre Freundschaft  
Deutschland – Japan

Sa. 17. März 2012 2012年3月17日(土)	<b>„Zur Bedeutung des Vergleichs von Rechtskulturen, „ 「法文化比較の重要性」 Leitung/司会 Prof. Dr. Hans-Peter Marutschke</b>
09:30-10:00	<b>Begrüßung und Einführung in das Symposium</b> · 挨拶の言葉とシンポジウムの紹介
10:00-10:20	<b>„150 Jahre diplomatische Beziehungen“</b> Toyojiro Soejima (Botschafter a.D. von Japan in der Slowakei, Prof. an der Univ. Kinki) 外交関係150年 副島豊次郎氏 (元在スロバキア日本国大使/近畿大学教授)
10:20-11:00	<b>„Die Modernisierung des Japanischen Rechts - ein Produkt der Rechtsvergleichung“</b> Prof. Dr. Dr. hc Masasuke Ishibe, em. Städt. Univ. Osaka/ Prof. Dr. Hans-Peter Marutschke, Univ. Doshisha 「日本法の近代化—比較法学から生じたもの」 大阪市立大学名誉教授石部雅亮氏・同志社大学法科大学院教授マルチュケ ハンスペータ氏
11:00-12:00	<b>„Zur Bedeutung der Rechtsvergleichung im Zivilrecht – am Beispiel des Leistungsstörungenrechts“</b> Prof. Dr. Keizo Yamamoto, Univ. Kyoto 「民法における比較法学の意義—債務不履行法を例にして」 京都大学大学院法学研究科教授 山本敬三氏
12:00-13:30	Mittagspause/gemeinsames Mittagessen 休憩/共同食事
13:30-14:30	<b>„Zur Bedeutung der Rechtsvergleichung im Verfassungs- und Europarecht“</b> Prof. Dr. Andreas Haratsch, FernUniversität in Hagen; Prof. Dr. Atsushi Takada, Universität Osaka 「憲法とヨーロッパ法における比較法学の意義」 ハーゲン大学法学部教授アンドレアス ハラツチュ氏、大阪大学法学部教授高田篤氏
14:30-15:30	<b>„Zur Bedeutung der Rechtsvergleichung im Strafrecht“</b> Prof. Dr. Gabriele Zwihehoff, FernUniversität in Hagen; Prof. Dr. Kanako Takayama, Universität Kyoto 「刑法における比較法学の意義」 ハーゲン大学法学部教授ガブリエレ ツビーホッフ氏、京都大学大学院法学研究科教授高山佳奈子氏
15:30-16:00	Pause/休憩
16:00-17:00	<b>„ Zur Bedeutung der Rechtsvergleichung im Gesellschaftsrecht“</b> Prof. Dr. Ulrich Wackerbarth, FernUniversität in Hagen; Prof. Masaru Hayakawa, Universität Doshisha 「会社法における比較法学の意義」 ハーゲン大学法学部助教授ウルリフ ワッカバート氏、同志社大学司法研究科教授早川勝氏
17:00-18:00	<b>„ Zur Bedeutung der Rechtsvergleichung in der Rechtspraxis“</b> (RiAG Johannes Kimmeskamp, RA Dr. Jörn Westhoff, NN) 「法実務における比較法学の意義」裁判官キメスカムプ ヨハネス氏、弁護士ウェストホッフ イェルン氏
18:00-19:00	Schlussdiskussion ディスカッション

**Ort:** Doshisha University Guest House Keishikan, Kyoto, Kamigyo-ku, 345 Tokudaijiden, Raum 201

(U-Bahn-Linie Karasuma, Station Imadegawa Ausgang Nr. 6)

**場所:** 同志社大学ゲストハウス継志館、京都市上京区徳大寺殿 345、201号室。地下鉄烏丸線、今出川駅6番出口**Kontakt/連絡先:** marutschke@mac.com/Tel.:090 5241 9342**Das Symposium wird gefördert durch die**